

Health Care For All aboga por la justicia social en Massachusetts promoviendo la equidad en materia de salud y garantizando la cobertura y el acceso a servicios médicos para todos.

#### Novedades Importantes Sobre el Uso de Beneficios Públicos por Parte de Inmigrantes

Puede que haya escuchado sobre posibles propuestos cambios en la política migratoria que podrían afectar a aquellos inmigrantes que usan beneficios públicos (programas gubernamentales y ciertos créditos tributarios que pueden ayudarles a pagar sus alimentos, vivienda, atención médica como MassHealth y otros gastos cotidianos). Las nuevas regulaciones federales proponen cambiar la definición de quién constituye una "carga pública", una persona que es muy probable que se convierta en dependiente del gobierno para su manutención financiera y material. Este cambio podría afectar la capacidad de ajustar el estado o la petición de un miembro de la familia.

- No ha habido cambios en las reglas de "carga pública" en este momento que lo afectarán si se encuentra en los EE. UU. Y es posible que esté ajustando el estado o patrocinando a alguien que ya esté aquí. Estos son reglamentos propuestos que aún deben pasar por un proceso de revisión federal formal antes de que se realicen cambios.
- En este momento, los únicos beneficios considerados bajo "carga pública" son los beneficios en efectivo o el pago por hospitalización a largo plazo.
- La regla propuesta amplía la definición de "carga pública" para considerar beneficios adicionales, incluidos algunos programas de atención médica, vivienda y nutrición. Es importante comprender que el ingreso familiar y la capacidad para trabajar también serán factores importantes en la nueva prueba de "carga pública".
  - Antes de tomar una decisión con respecto a sus beneficios, tenga en cuenta que muchos inmigrantes están exentos de la prueba de "carga pública", incluidos los ciudadanos de los EE. UU., la mayoría de los titulares de tarjetas verdes, refugiados y asilados.
  - También, tenga en cuenta que muchos inmigrantes sujetos a la prueba de "carga pública" no califican para los beneficios incluidos en la regla propuesta.
  - Le recomendamos que discuta todos estos factores con un consejero o abogado de inmigración si cree que puede verse afectado.

 Si está patrocinando a un miembro de la familia que actualmente vive fuera del país, también debe consultar con un consejero de inmigración o un abogado para saber si recibir beneficios públicos podría afectar su solicitud pendiente, ya que algunas de las políticas para los solicitantes de visa en el extranjero ya han cambiado.

HCFA está trabajando en colaboración con la Coalición que Aboga por los Inmigrantes y Refugiados de Massachusetts (MIRA, por sus siglas en inglés), Health Law Advocates y otras organizaciones para proteger los derechos de la comunidades inmigrantes de Massachusetts y para que tengan acceso a los servicios públicos estatales incluyendo la cobertura médica.

Para más información sobre estos cambios y formar parte de la campaña nos puede enviar un correo electrónico a la siguiente dirección: <a href="mailto:organizing@hcfama.org">organizing@hcfama.org</a>.

Además, le adjuntamos una lista de organizaciones comunitarias que proporcionan servicios gratuitos de inmigración de manera fiable. Puede ser que algunas de estas organizaciones tengan capacidad limitada para atender estos tipos de casos de inmigración, por lo que le recomendamos que llame primero para ver si le pueden ayudar con su caso.







### Lugares que proveen asistencia gratuita o a bajo costo en el área de Boston

Legal Services		
Action for Boston Community Development (ABCD)/Fenway Neighborhood Service Center	714 Parker Street Roxbury, MA 02120	Ph: (617) 445-6000
Agencia ALPHA	62 Northampton Street, #203 Boston, MA 02118	Ph: (617) 541-4455 x16
Catholic Charities Refugee and Immigrant Services	275 West Broadway South Boston, MA 02127	Ph: (617) 464-8100
Centro Presente	12 Bennington Street, Suite 202 East Boston, MA 02145	Ph: (857) 256-2981
Community Legal Services and Counseling Center	1 West Street Cambridge, MA 02139	Ph: (617) 661-1010
East Boston Ecumenical Community Council	50 Meridian Street, Suite B1 East Boston, MA 02128	Ph: (617) 567-2750
Greater Boston Legal Services (Immigration Unit)	197 Friend Street Boston, MA 02114	Ph: (617) 371-1234 (800) 323-3205
Harbor Communities Overcoming Violence * for domestic abuse survivors	148 Shawmut Street Chelsea, MA 02150	Ph: (617) 884-9799
Irish International Immigrant Center	One State Street, Suite 800 Boston, MA 02109	Ph: (617) 542-7654
Justice Bridge Legal Center UMASS School of Law, Boston Office	67 Batterymarch Street, Lower Level Boston, MA 02110	Ph: (617) 860-3414
Kids in Need of Defense (KIND)  * *for unaccompanied minors	155 Seaport Boulevard, 5th Floor Boston, MA 02210	Ph: (617) 207-4138
Political Asylum/Immigration Representation (PAIR) Project	98 North Washington Street, Suite 106 Boston, MA 02114	Ph: (617) 742- 9296
Project Citizenship	4 Faneuil S. Market Building Suite 4025 Boston, MA 02109	Ph: (617) 694-5949
Victim Rights Law Center ** for domestic abuse survivors	115 Broad Street, 3rd Floor Boston, MA 02110	Ph: (617) 399-6720, x19

Lugares que proveen asistencia gratuita o a bajo costo en el área de MetroWest o la Zona Centro de Massachusetts

Legal Services		
Ascentria Care Alliance	11 Shattuck Street Worcester, MA 01605	Ph: (774) 243-3100
Catholic Charities of Worcester (CCW)	10 Hammond St. Worcester, MA 01610	Ph: 508-860-2261
Central West Justice Center An Affiliate of Community Legal Aid	405 Main Street, Fourth Floor Worcester, MA 01608	Ph: (508) 755-3260/ 855-CLA-LEGAL
MetroWest Legal Services	63 Fountain Street, Suite 304 Framingham, MA 01702	Ph: (508) 620-1830/ 800-696-1501

## Lugares que proveen asistencia legal gratuita o a bajo costo Oeste de Massachusetts

Legal Services		
Ascentria Care Alliance	94 North Elm Street, Suite 401 Westfield, MA 01085	Ph: (413) 787-0725
Berkshire Immigrant Center	88 South Street Pittsfield, MA 01201	Ph: (413) 445-4881
Center for New Americans	42 Gothic Street Northampton, MA 01060	Ph: (413) 587-0084
Community Legal Aid	One Monarch Place, Suite 400 Springfield, MA 01144	Ph: (413) 781-7814

# Lugares que proveen asistencia legal gratuita o a bajo costo en el Noreste de Massachusetts y la Zona al Norte de Boston

Legal Services		
Northeast Legal Aid- Lawrence	50 Island Street, #203A Lawrence, MA 01840	Ph: (978) 458-1465
Northeast Legal Aid- Lowell	35 John Street, Suite 302 Lowell, MA 01852	Ph: (978) 458-1465
Northeast Legal Aid- Lynn	181 Union Street, 201A Lynn, MA 01901	Ph: (978) 458-1465
Refugee and Immigrant Assistance Center-Lynn	20 Wheeler St. Suite. 401 Lynn, MA, 01902	Ph: (617) 238-2430
Freedom Hill Community Church	77 Kennedy Dr. Malden, MA 02148	Ph: (781) 480-4179
Agencia ALPHA	62 Northampton Street, #203 Boston, MA 02118	Ph: (617) 541-4455 x16
Centro Presente	12 Bennington Street, Suite 202 East Boston, MA 02145	Ph: (857) 256-2981
Community Legal Services and Counseling Center	1 West Street Cambridge, MA 02139	Ph: (617) 661-1010
East Boston Ecumenical Community Council	50 Meridian Street, Suite B1 East Boston, MA 02128	Ph: (617) 567-2750
Greater Boston Legal Services (Immigration Unit)	197 Friend Street Boston, MA 02114	Ph: (617) 371-1234 (800) 323-3205
Harbor Communities Overcoming Violence * for domestic abuse survivors	148 Shawmut Street Chelsea, MA 02150	Ph: (617) 884-9799
Irish International Immigrant Center	One State Street, Suite 800 Boston, MA 02109	Ph: (617) 542-7654
Justice Bridge Legal Center UMASS School of Law, Boston Office	67 Batterymarch Street, Lower Level Boston, MA 02110	Ph: (617) 860-3414

Legal Services (cont.)		
Kids in Need of Defense (KIND)  * *for unaccompanied minors	155 Seaport Boulevard, 5th Floor Boston, MA 02210	Ph: (617) 207-4138
Legal Justice Access, Inc.	60 Island Street Suite 105 Lawrence, MA 01840	Ph: (857) 264-2381
Political Asylum/Immigration Representation (PAIR) Project	98 North Washington Street, Suite 106 Boston, MA 02114	Ph: (617) 742- 9296
Children's Law Center of Massachusetts ** for children and youth	298 Union Street, 2nd Floor Lynn, MA 01901	Ph: (781) 581-1977
Victim Rights Law Center ** for domestic abuse survivors	115 Broad Street, 3rd Floor Boston, MA 02110	Ph: (617) 399-6720, x19

# Lugares que proveen asistencia legal gratuita o a bajo costo en el Sureste de Boston, Cape Cod y las Islas

Legal Services		
Catholic Social Services of Fall River	1600 Bay Street/ PO Box M/So. Station Fall River, MA 02724 261 South St. Hyannis, MA 02601	Ph: (508) 674-4681 Ph: (508) 771-6771
	238 Bonney St. New Bedford, MA 02744	Ph: (508) 997-7337
Justice Center of Southeast Massachusetts, LLC	231 Main Street, #201 Brockton, MA 02301	Ph: (508) 586-2110
University of Massachusetts at Dartmouth – Immigration Law Project	33 Faunce Corner Road Dartmouth, MA 02747	Ph: (508) 985-1174